



Sep 10, 2024

NINOS HEROES

8344 S COMMERCIAL AVE, Chicago IL 60617.

Dear **NINOS HEROES** families,

In 2016, Chicago Public Schools (CPS) began sampling for lead in drinking water from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe.

Per the Environmental Protection Agency's (EPA) guidance on lead in drinking water, lead concentrations in drinking water should not exceed 15 parts per billion (ppb). Per the Illinois Department of Public Health (IDPH) guidance, lead concentrations in drinking water shall not exceed 5 ppb. For fixtures that have sample results equal to or above the Illinois Department of Public Health's standard of 5 ppb, these fixtures have been taken out of service until the issue is addressed and the fixture has been retested. No fixture will be returned to service until the Illinois Department of Public Health standard for lead in drinking water is met. Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why some fixtures return with elevated results. The issue is not system-wide, but it is specific to the fixtures or pipes that will be addressed through the remediation plan.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health-related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer

Director of Environmental Health and Safety

Chicago Public Schools



Sep 10, 2024

NINOS HEROES

8344 S COMMERCIAL AVE, Chicago IL 60617.

Estimadas familias de **NINOS HEROES**:

En 2016, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a inspeccionar el agua potable de las escuelas del distrito en búsqueda de plomo. Nuestra primera prioridad es la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas se iniciaron para ser precavidos y confirmar que el agua en nuestras escuelas estuviera segura.

Según las directrices de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, según sus siglas en inglés) en cuanto al plomo en el agua potable la concentración de plomo en el agua potable no debe exceder 15 partes por mil millones (ppb, según sus siglas en inglés). Según las directrices del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, según sus siglas en inglés), las concentraciones de plomo en el agua potable no deben exceder 5 ppb.

Las instalaciones que al ser examinadas demostraron resultados que igualen o sobrepasaran el estándar del IDPH de 5 ppb han sido removidas de servicio hasta que el asunto sea resuelto y la instalación haya sido reexaminada. Ninguna instalación será regresada al servicio hasta que cumpla con los estándares de plomo en el agua del IDPH.

El agua de Chicago no contiene plomo al salir de la planta de tratamiento. Sin embargo, se puede encontrar plomo en algunas instalaciones y materiales de plomería interiores, y el plomo encontrado en el agua de pluma normalmente surge de la corrosión en estos artículos. Esto explica por qué algunas instalaciones regresan con resultados elevados. El asunto no está generalizado en el sistema, sino que es específico para instalaciones o tuberías que serán trabajadas por el plan de remediación.

Las directrices federales indican que los niños de menos de seis años sufren el mayor riesgo de exposición dañina al plomo, y pueden ser expuestos al plomo de una variedad de fuentes, que incluyen la pintura, el terreno y hasta algunos productos para el consumidor. Si está preocupado sobre los riesgos posibles de ser expuesto al plomo, el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) recomienda ir a su pediatra o uno de los proveedores de atención médica locales incluidos en el anexo para que sea examinado. Adicionalmente, la línea directa sobre el plomo del CDPH puede responder a cualquier pregunta de salud que tenga o ayudarle y a decidir si hacerle una prueba a su niño; para preguntas o más información sobre el plomo y los niños, visite <https://www.cdc.gov/nceh/lead/>.

La seguridad de sus niños es nuestra primera prioridad, y estamos haciendo todo lo posible para responder a esta situación lo más rápida y rigurosamente posible. Continuaremos a mantenerlos a ustedes y sus familias informadas durante este proceso.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer
Director de Salud y Seguridad Ambientales
Escuelas Públicas de Chicago

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51467	51467-2-HAL-F02	2nd Floor Across Electrical Room (Left), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.387	ppb
51467	51467-2-HAL-F02	2nd Floor Across Electrical Room (Left), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.649	ppb
51467	51467-2-HAL-F02	2nd Floor Across Electrical Room (Left), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.488	ppb
51467	51467-2-HAL-F02	2nd Floor Across Electrical Room (Left), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.480	ppb
51467	51467-2-HAL-F02	2nd Floor Across Electrical Room (Left), Foun	Initial	16-JUN-16	0.649	ppb
51467	51467-2-HAL-F03	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.420	ppb
51467	51467-2-HAL-F03	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.268	ppb
51467	51467-2-HAL-F03	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.355	ppb
51467	51467-2-HAL-F03	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.370	ppb
51467	51467-2-HAL-F03	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Foun	Initial	16-JUN-16	0.351	ppb
51467	51467-2-HAL-RBF01	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	3.350	ug/L
51467	51467-2-HAL-RBF01	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	1.440	ug/L
51467	51467-2-HAL-RBF01	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	1.280	ug/L
51467	51467-2-HAL-RBF01	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	1.080	ug/L
51467	51467-2-HAL-RBF01	2nd Floor Across Electrical Room (Right), Retrofit Bottle Filler	Initial	11-JAN-22	2.090	ug/L
51467	51467-3-HAL-F03	3rd Floor Across Electrical Room (Southwest), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.262	ppb
51467	51467-3-HAL-F03	3rd Floor Across Electrical Room (Southwest), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.290	ppb
51467	51467-3-HAL-F03	3rd Floor Across Electrical Room (Southwest), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.140	ppb
51467	51467-3-HAL-F03	3rd Floor Across Electrical Room (Southwest), Foun	Flush180	16-JUN-16	0.248	ppb
51467	51467-3-HAL-F03	3rd Floor Across Electrical Room (Southwest), Foun	Flush180	21-AUG-20	2.740	ug/L
51467	51467-3-HAL-F03	3rd Floor Across Electrical Room (Southwest), Foun	Initial	16-JUN-16	0.310	ppb
51467	51467-3-HAL-F03	3rd Floor Across Electrical Room (Southwest), Foun	Initial	21-AUG-20	2.830	ug/L
51467	51467-1-105-F06	Insdie Kindergarten Room 105, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.197	ppb
51467	51467-1-105-F06	Insdie Kindergarten Room 105, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.311	ppb
51467	51467-1-105-F06	Insdie Kindergarten Room 105, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.164	ppb
51467	51467-1-105-F06	Insdie Kindergarten Room 105, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.182	ppb
51467	51467-1-105-F06	Insdie Kindergarten Room 105, Fountain	Initial	16-JUN-16	0.205	ppb
51467	51467-1-GYM-F02	Inside Gym, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.757	ppb
51467	51467-1-GYM-F02	Inside Gym, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.738	ppb
51467	51467-1-GYM-F02	Inside Gym, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.754	ppb
51467	51467-1-GYM-F02	Inside Gym, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.849	ppb
51467	51467-1-GYM-F02	Inside Gym, Fountain	Initial	16-JUN-16	0.739	ppb
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	26-OCT-22	7.880	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	26-OCT-22	10.600	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	26-OCT-22	4.590	ug/L



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	26-OCT-22	5.100	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	29-SEP-23	1.000	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	29-SEP-23	3.270	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	29-SEP-23	1.230	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	29-SEP-23	1.000	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.530	ppb
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.910	ppb
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	16-JUN-16	3.130	ppb
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.460	ppb
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	11-JAN-22	4.930	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	11-JAN-22	3.740	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	11-JAN-22	2.990	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	11-JAN-22	2.740	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	17-AUG-22	3.100	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	17-AUG-22	2.390	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	17-AUG-22	2.310	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	17-AUG-22	1.580	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	27-SEP-22	2.200	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	27-SEP-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	27-SEP-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Flush180	27-SEP-22	1.120	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Initial	27-SEP-22	19.000	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Initial	26-OCT-22	61.000	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Initial	29-SEP-23	2.110	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Initial	16-JUN-16	2.480	ppb
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Initial	11-JAN-22	5.320	ug/L
51467	51467-1-101-S05	Inside Kindergarten Room 101, Sink	Initial	17-AUG-22	8.770	ug/L
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	16-JUN-16	0.803	ppb
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.000	ppb
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.180	ppb
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	16-JUN-16	0.794	ppb
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Initial	16-JUN-16	1.880	ppb
51467	51467-1-103-S08	Inside Kindergarten Room 103, Sink	Initial	11-JAN-22	1.000	ug/L

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	16-JUN-16	5.120	ppb
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	16-JUN-16	3.590	ppb
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.050	ppb
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	16-JUN-16	2.160	ppb
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Initial	16-JUN-16	3.580	ppb
51467	51467-1-105-S07	Inside Kindergarten Room 105, Sink	Initial	11-JAN-22	1.050	ug/L
51467	51467-1-LUN-RBF01	Inside Lunchroom Next to Girls Restroom, Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	1.440	ug/L
51467	51467-1-LUN-RBF01	Inside Lunchroom Next to Girls Restroom, Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	4.800	ug/L
51467	51467-1-LUN-RBF01	Inside Lunchroom Next to Girls Restroom, Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	1.070	ug/L
51467	51467-1-LUN-RBF01	Inside Lunchroom Next to Girls Restroom, Retrofit Bottle Filler	Flush180	11-JAN-22	1.030	ug/L
51467	51467-1-LUN-RBF01	Inside Lunchroom Next to Girls Restroom, Retrofit Bottle Filler	Initial	11-JAN-22	1.760	ug/L
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	16-JUN-16	0.705	ppb
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	16-JUN-16	0.638	ppb
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	16-JUN-16	0.618	ppb
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	16-JUN-16	1.490	ppb
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Flush180	21-AUG-20	1.730	ug/L
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Initial	16-JUN-16	1.100	ppb
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Initial	11-JAN-22	1.200	ug/L
51467	51467-1-KIT-KS01	Kitchen (Northwest Wall), Sink	Initial	21-AUG-20	1.750	ug/L
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	16-JUN-16	1.000	ppb
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	16-JUN-16	1.000	ppb
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	16-JUN-16	1.000	ppb
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	16-JUN-16	1.000	ppb
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Flush180	11-JAN-22	1.000	ug/L
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Initial	16-JUN-16	0.470	ppb
51467	51467-2-HAL-F04	Next to Room 211, Fountain	Initial	11-JAN-22	1.440	ug/L
51467	51467-3-HAL-	Next to Room 312, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.165	ppb



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
	F04					
51467	51467-3-HAL-F04	Next to Room 312, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.855	ppb
51467	51467-3-HAL-F04	Next to Room 312, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.613	ppb
51467	51467-3-HAL-F04	Next to Room 312, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.360	ppb
51467	51467-3-HAL-F04	Next to Room 312, Fountain	Initial	16-JUN-16	1.100	ppb
51467	51467-1-HAL-S09	Outside Room 103/105 Hallway, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.310	ppb
51467	51467-1-HAL-S09	Outside Room 103/105 Hallway, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.040	ppb
51467	51467-1-HAL-S09	Outside Room 103/105 Hallway, Sink	Flush180	16-JUN-16	1.260	ppb
51467	51467-1-HAL-S09	Outside Room 103/105 Hallway, Sink	Flush180	16-JUN-16	2.210	ppb
51467	51467-1-HAL-S09	Outside Room 103/105 Hallway, Sink	Initial	16-JUN-16	7.410	ppb
51467	51467-2-HAL-F01	Outside Room 205, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.126	ppb
51467	51467-2-HAL-F01	Outside Room 205, Fountain	Flush180	16-JUN-16	1.000	ppb
51467	51467-2-HAL-F01	Outside Room 205, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.164	ppb
51467	51467-2-HAL-F01	Outside Room 205, Fountain	Flush180	16-JUN-16	0.140	ppb
51467	51467-2-HAL-F01	Outside Room 205, Fountain	Initial	16-JUN-16	0.157	ppb